



1/21

Moskau, Botschaft und Residenz, Ogorodnaja-Sloboda-Str. 2/Gusjatnikow-Gasse 5

Der Bund hat das Herrenhaus von 1892 im Jahr 2005 erworben. Botschaft und Residenz gruppieren sich um einen grossen Innenhof. (© Rainer Sohlbank, BBL/OFCL)

▲ Intro schliessen

📷 | ARCHITEKTUR

Die Residenzen der Schweizer Diplomatie

26 April, 2014

Der Bildband "Die Schweizer Vertretungen im Ausland" zeigt 34 Botschaftsresidenzen und Konsulate, die durch ihre besondere Geschichte, Architektur oder ihren Stil herausragen und oftmals veritable Schmuckstücke darstellen.

Nichts Glitzerndes gehe von diesen Räumen aus Stein oder Beton aus, lediglich ein diskreter Hauch von Klasse, schreibt Aussenminister Didier Burkhalter im Vorwort. Sie strahlten weder Extravaganz noch Exaltiertheit aus, sondern Qualität und Solidität.

Unter den 150 diplomatischen Vertretungen der Schweiz im Ausland hat die Kunsthistorikerin Catherine Courtiau 34 ausgewählt. Unter den Bauten aus dem 18. und 19. Jahrhundert sind oft Paläste oder Herrenhäuser zu finden. "Jene in Rom, Berlin oder Paris hatten schon einen starken Bezug zur Schweiz, weil sie wohlhabenden Schweizern gehört hatten", erklärt die Autorin. "Diese Verbindung gibt es aber auch bei neueren Bauten, wie etwa bei jener prunkvollen Villa in Havanna, die sich ein Zürcher Bankier 1954/56 bauen liess und die der Bund 1959 mietete."

Im 20. und 21. Jahrhundert beauftragte der Bund auch Schweizer Architekten mit Botschafts-Neubauten. Dasselbe galt für Umbauten im Inneren, um die Sitze mit den neuesten technologischen Einrichtungen auszustatten.

Aus Budgetgründen konnte die Autorin die Objekte nicht vor Ort studieren, sondern musste mit Archivmaterial vorlieb nehmen. "Aber diese virtuelle Reise war spannend, weil ich aufgrund der Recherchen zahlreiche Architekten kennenlernte und viele Begegnungen erlebte", so Catherine Courtiau.

(Bilder: Bundesamt für Bauten und Logistik BBL. Text: Isabelle Eichenberger und Catherine Courtiau)

📖 Bildband "Die Schweizer Vertretungen im Ausland" (Deutsch/Französisch)

👤 Gesellschaft 💬 Ihr Kommentar

🔗 PERMALINK 📘 FACEBOOK 🐦 TWITTER 🏠 GOOGLE+



1/21

Moscou, ambassade et résidence, Ogorodnaya Sloboda 2 / Gouciatnikov 5.

La Confédération a acheté en 2005 cette maison de maître érigée en 1892 par l'architecte russe Nikolaï Ivanovitch Yakounine. Occupant des bâtiments annexes, la résidence et la chancellerie sont en voie de réaménagement autour d'une vaste cour intérieure. (© Rainer Sohlbank, BBL/OFCL)

[^ Masquer le texte](#)

ARCHITECTURE

La diplomatie suisse dans ses (im)meubles

26 avril, 2014

Publié en édition bilingue français-allemand, «Ambassades et représentations suisses à l'étranger» offre une visite de 34 ambassades, chancelleries, résidences ou consulats présentant un intérêt patrimonial, historique, stylistique ou architectural. Sélectionnés parmi les lieux les plus emblématiques de la diplomatie helvétique, ces bâtiments sont parfois de véritables bijoux.

«Rien de clinquant dans ces espaces de pierre ou de béton; juste un discret soupçon de classe. Pas d'extravagance ni d'exubérance; juste une marque de qualité et de bienfaisance», écrit Didier Burkhalter, chef de la diplomatie helvétique, dans la préface de cet ouvrage.

Le livre présente 34 des quelque 150 représentations diplomatiques que la Confédération possède ou loue sur les cinq continents. Parmi les immeubles anciens des XVIIIe et XIXe siècles, on trouve beaucoup de palais ou de maisons de maître. «Certains bâtiments avaient déjà un fort lien avec la Suisse pour avoir souvent appartenu à de nobles Suisses installés à Rome, Berlin ou Paris, explique l'auteure, Catherine Courtiau. Mais il y a aussi des édifices contemporains comme la magnifique villa construite à La Havane par un banquier zurichois en 1954/56 et louée par la Confédération en 1959.»

Durant les XXe et XXIe siècles, la Confédération a souvent recouru à des architectes suisses pour de nouvelles constructions. De même pour les importantes transformations apportées aux immeubles anciens afin de les adapter aux nouvelles exigences technologiques, sécuritaires et fonctionnelles.

Pour des raisons budgétaires, l'auteure n'a pu se rendre sur place mais a travaillé sur archives. «C'est difficile pour un historien de l'art de travailler sur photos: comment distinguer le marbre de la pierre, la soie du papier peint?» raconte Catherine Courtiau. «Mais ce voyage virtuel s'est avéré passionnant parce que, à force de recherches, j'ai fait la connaissance de nombreux architectes sur place et fait toutes sortes de rencontres.»

(Photos: Office fédéral des constructions et de la logistique OFCL – Texte: Isabelle Eichenberger et Catherine Courtiau)

Le livre

Culture Envoyez votre commentaire

PERMALIEN FACEBOOK TWITTER GOOGLE+



1/21

Mosca, ambasciata e residenza diplomatica

Nel 2005 la Confederazione ha acquistato questa villa costruita nel 1892 dall'architetto russo Nikolaj Ivanovich Yakunin. (© Rainer Sohlbank, UFCL)

▲ Nascondere la descrizione

▲ Nascondere la descrizione

📷 | ARCHITETTURA

La diplomazia svizzera nei suoi im(mobili)

26 aprile 2014

Cosa si nasconde dietro alle mura di un'ambasciata? La storica dell'arte Catherine Courtiau ha selezionato alcuni tra i luoghi più emblematici della diplomazia svizzera, per il loro interesse patrimoniale, storico o stilistico. Il suo libro porta alla luce alcuni bijoux dell'architettura.

«Nulla di appariscente in questi spazi di pietra o di cemento; solo un discreto pizzico di classe. Nessuna stravaganza né esuberanza; solo un marchio di qualità e artigianalità», scrive Didier Burkhalter nella prefazione del libro «Ambassades et représentations suisses à l'étranger», pubblicato dalla Società di storia dell'arte in Svizzera (SSAS). Queste parole del capo della diplomazia svizzera non rendono propriamente giustizia al prestigio dei luoghi citati.

Il libro presenta 34 delle circa 150 rappresentanze diplomatiche che la Confederazione possiede o affitta nei cinque continenti. Tra gli immobili risalenti al XVIII e XIX secolo, si trovano molti palazzi o dimore signorili. «Alcuni edifici avevano già un forte legame con la Svizzera. Spesso appartenevano a nobili elvetici residenti a Roma, Berlino o Parigi, spiega l'autrice Catherine Courtiau. Ciò succede anche oggi ad esempio nel caso della splendida villa fatta costruire da un banchiere di Zurigo a L'Avana nel 1954-56 e affittata dalla Confederazione nel 1959».

Nel XX e XXI secolo, la Confederazione ha fatto spesso ricorso ad architetti elvetici per la costruzione di nuovi stabili e per la ristrutturazione di quelli più antichi, adattati a nuove esigenze tecnologiche, funzionali e di sicurezza.

Per ragioni finanziarie, l'autrice Catherine Courtiau non ha potuto visitare le diverse sedi diplomatiche, ma ha lavorato su documenti d'archivio. «È difficile per una storica dell'arte avere a disposizione unicamente delle fotografie: come distinguere la pietra dal marmo, la seta dalla carta da parati?», spiega Catherine Courtiau. «Eppure questo viaggio virtuale si è rivelato appassionante perché ho potuto comunque conoscere molti architetti attivi sul posto e ho fatto incontri di tutti i tipi».

(Foto: Ufficio federale delle costruzioni e della logistica (UFCL) - Testo: Isabelle Eichenberger, swissinfo.ch e Catherine Courtiau)

👉 Il libro "Les représentations suisses à l'étranger" sul sito della Società di storia dell'arte in Svizzera (in francese e tedesco)

👉 [Cultura](#) [Inviatemi il vostro commento](#)

[PERMALINK](#) [FACEBOOK](#) [TWITTER](#) [GOOGLE+](#)